

جاوید نامہ اور زندگی: ایک تقابلی مطالعہ

عظمت حیات

ABSTRACT:

In this article *Javeed Nama*, The famous masnavi of Allama Muhammad Iqbal and *Zindgi*, a novel penned down by renowned author Ch. Afzal Haq has been compared critically. Interesting resemblances between both the books are explored in this comparative study. This study probes that *Javeed Nama* and *Zindgi* not only resemble regarding subject matter and thought but also in the realm of time and space. For example the time of publication, place of publication, social and intellectual context of both book are same. Both the books despite generic differences have the same novelistic, dramatic and imaginative elements.

Key Words:

Javeed Nama, Allama Iqbal, Zindagi, Ch. Afzal Haq, Comparative Studies

اس مضمون میں علامہ ڈاکٹر محمد اقبال کی معروف فارسی مثنوی جاوید نامہ اور انھی کے ہم وطن اور ہم عصر نثر نگار چودھری افضل حق کی اردو نثری تصنیف زندگی کے بعض پہلوؤں کا تقابلی مطالعہ کیا جائے گا۔ اس تقابلی کی فوری وجہ ہر دو کتب کی موضوعی موافقت ہے۔ دونوں تخلیق کار اپنی اپنی فہم کے مطابق 'جہان دیگر' کے مشاہدے سے جہانِ آب و گل کے لیے مفید نتائج اخذ کرتے ہیں اور اپنے تئیں بندہ خاکی کے مقام و منصب کا تعین کرتے ہیں۔ دونوں کتابوں کا زمانہ تصنیف بھی ایک ہے۔ جاوید نامہ کی تخلیق کا دورانیہ ۱۹۲۸ء تا ۱۹۳۱ء ہے جب کہ زندگی سال ۱۹۳۰ء میں لکھی گئی۔ بعض دیگر مماثلتیں بھی دلچسپ ہیں۔ مثلاً یہ کہ دونوں مصنفین کا تعلق ایک ہی خطہ ارضی (پنجاب) سے ہے اور دونوں نے اپنی فکریا نظریات کے انتشار کے لیے ایک ہی شہر (لاہور) کو مسکن اور مرکز بنایا۔ ایک ہی دورانیے کے لیے دونوں پنجاب پبلسٹیکس کونسل کے رکن رہے۔ دونوں کے پیش نظر (یا کم از کم ذہنی فضا میں) ان کے موضوع سے متعلقہ بعض معروف مغربی اور مشرقی مصادر (مثلاً دانٹے کی ڈیوائن کامیڈی اور ابن عربی

کی فتوحاتِ مکہ) موجود رہے۔ دونوں تصانیف کے فکری پس منظر میں اسلامی عقائد (جاوید نامہ میں زیادہ اور زندگی میں کم) اور برِ عظیم کی معاشرت (زندگی میں زیادہ اور جاوید نامہ میں کم) کے رنگ بکھرے ہیں۔ دونوں فن پاروں کا مقصد فرد (بالخصوص مسلمان) کی روحانی تعمیر کے ذریعے اُس کے تصرف کا دائرہ کار (زندگی میں انسانی دنیا تک اور جاوید نامہ میں کائنات تک) وسیع تر کرنا مقصود ہے۔ زندگی کے دیباچے میں چراغِ حسن حسرت بھی دونوں کتب کے تشابہ و تماثل کو عجیب قرار دیتے ہیں:

”یہ عجیب بات ہے کہ جن دنوں چودھری صاحب گوشہ زنداں میں بیٹھے زندگی کی تصنیف میں مصروف تھے۔ مشرق کے مشہور حکیم اور شاعر علامہ اقبال داننے کی کتاب کا جواب لکھ رہے تھے۔ حضرت علامہ کی یہ تصنیف جاوید نامہ کے نام سے شائع ہو چکی ہے۔ دونوں کو پہلو بہ پہلو رکھ کر دیکھیے تو معلوم ہوگا کہ ان کے مطالب میں بہت حد تک تشابہ و تماثل پایا جاتا ہے۔“

یہ وہ حقائق ہیں جو جاوید نامہ اور زندگی کے تقابلی مطالعے کا تقاضا کرتے ہیں۔ اس تقابل میں ان اصولوں کی پیروی کی جائے گی:

- ۱۔ تقابلی مطالعے کو امتیازات سے قطع نظر صرف دونوں تصانیف کے مشترک پہلوؤں تک محدود رکھا جائے گا۔
- ۲۔ ہر مشترک پہلو کا مطالعہ ترتیب وار نمبر شمار اور عنوان سے شروع کیا جائے گا اور اختتام پر تقابل کا نتیجہ درج کیا جائے گا۔
- ۳۔ تحریر میں طوالت اور تکرار سے بچنے کے لیے علامہ محمد اقبال کے لیے اقبال جب کہ چودھری محمد افضل حق کے لیے افضل حق کے مختصر اسماء لکھے جائیں گے۔
- ۴۔ تقابلی مطالعے کے دوران میں چر بہ سازی کے مثنوی فیصلے کے خوف سے دونوں کتابوں کے متون سے کم سے کم مثالوں کے اندراج پر اکتفا کیا جائے گا۔
- ۱۔ جاوید نامہ اور زندگی کے ملخص:

اس اجمالی تقابل کے آغاز میں دونوں تخلیقات کے خلاصے کا بالاختصار اعادہ کر لینا مناسب ہوگا۔ جاوید نامہ کا آغاز ہیرود (زندہ رود) کی مناجات سے ہوتا ہے۔ اس کے بعد تمہیدِ آسمانی، نعمۃ ملائک، ”تمہید زمینی“ کے عنوان سے تمہیدی اشعار ہیں جن میں اقبال کے معروف فلسفیانہ تصورات کی جھلکیاں بھی نظر آتی ہیں اور کتاب میں شامل مباحث کے لیے ایک تمہیدی فضا بھی تشکیل پاتی ہے۔ مثنوی میں ڈرامائی موڑ اس وقت آتا ہے جب زندہ رود بربل دریا، ”غروب آفتاب کے وقت“ بے اختیار رومی کی غزل پڑھنے لگتا ہے کہ رُوحِ رومی کی آمد ہوتی ہے۔ زندہ رود، رومی سے دریافت کرتا ہے کہ رُوح، زمان و مکان سے کیوں کر آزاد ہو سکتی ہے۔ ایسے میں روح زمان و مکان (زروان فرشتے کی صورت میں) ظاہر ہوتی ہے اور زندہ رود عالمِ بالا کی طرف رُوحِ رومی کے ہمراہ محو پرواز ہو جاتا ہے۔

عالم بالا کے اس سفر میں زندہ رودی الترتیب فلکِ قمر، فلکِ عطارد، فلکِ زہرہ، فلکِ مرتخ، فلکِ مشتری، فلکِ زحل اور آس سوئے افلاک سفر کرتا ہے۔ اور حضوری کے بعد خود کو واپس زیرِ فلک پاتا ہے۔ آخر میں ”خطاب بہ جاوید“ کے عنوان سے نژادِ نو سے مخاطب ہو کر اپنے تجربات کا حاصل بیان کرتا ہے۔ اس دوران میں مختلف افلاک پر اس کی ملاقات مختلف مشاہیر سے ہوتی ہے۔ ان مشاہیر سے ہونے والی گفتگو کے پیرائے میں شاعر اپنے افکار کی توضیح و تشریح کرتے ہیں۔ جن مشاہیر سے مکالمہ یا ملاقات ہوتی ہے ان میں عارفِ ہندی وشوا متر، جمال الدین افغانی، سعید حلیم پاشا، فرعون، کشنر، مہدی سوڈانی، منصور بن حلاج، مرزا غالب، قرۃ العین طاہرہ، نطشے، شرف النساء، سید علی ہمدانی، ملا طاہر غنی کشمیری، بھرتی ہری، نادر شاہ درانی، احمد شاہ ابدالی، سلطان ٹیپو شہید اور ناصر خسرو علوی شامل ہیں۔ دیگر مخلوقات میں ابلیس کے علاوہ زرتشتی مذہبی روایت کے فرشتوں زروان اور سروش کی دید ہوتی ہے۔

زندگی میں کوہِ شوالک کی چوٹی پر ایک صبح ہیرو کی ملاقات ہیرون سے ہوتی ہے۔ دونوں اس طلسماتی ملک سے عالمِ خاک پر آ کر اہل دنیا کے سامنے رشتہ از دواج میں منسلک ہو جاتے ہیں۔ مگر اُن کی پرسکون متاہل زندگی اس وقت پریشانی خاطر میں بدل جاتی ہے جب ہیرو خانِ دوراں کے بہکاوے میں آ کر عیش و عشرت کی راہ اپنالیتا ہے۔ عیاشی کی شہ خرچیاں پوری کرنے کے لیے رشوت خوری اور بددیانتی کا مرتکب ہوتا ہے۔ اس روش کی وجہ سے آخر کار ملازمت سے معزول اور دولت سے محروم ہو جاتا ہے۔ مگر عشرت سے عمرت تک کے سفر کی ذلت سے اس کا ضمیر بیدار ہو جاتا ہے۔ محنت مزدوری سے حالات بہتر بنا کر گھر کو لوٹتا ہے۔ ہیرو کے حالات میں ترقی دیکھ کر خانِ دوراں ایک بار پھر اسے عشرت کے سابقہ مشاغل کی طرف مائل کرنے کی کوشش کرتا ہے اور ناکامی کی صورت میں اسے ترکِ دنیا کی صلاح دیتا ہے مگر ہیرو اس کی کسی چال میں نہیں آتا۔ البتہ خود فہمی اور کسبِ رزق کے زعم میں مذہب اور آخرت کے بارے میں متشکک ہو جاتا ہے۔ ایسے میں عالمِ مثال کے مشاہدات اُس کے شکوک رفع کر دیتے ہیں۔

نتیجہ: دونوں فن پاروں میں عالمِ بالا کے احوال ملتے ہیں۔ دونوں ہی میں ہیرو زمین سے فلک اور پھر واپس فلک سے زمین کا سفر کرتے ہیں اور ان اسفار کے ذریعے مصنفین اس دنیا اور مابعد کی زندگی کے حوالے سے اپنے مخصوص مذہبی و اخلاقی نظریات کے ابلاغ کا اہتمام کرتے ہیں۔

۲۔ فنی اعتبار سے مشترک قدریں:

فنی اعتبار سے جاوید نامہ فارسی میں لکھی گئی مثنوی ہے۔ اقبال نے جاوید نامہ سے پہلے ”اسرارِ خودی“، ”رموزِ بے خودی“، ”گلشنِ رازِ جدید“ اور بعد میں ”مسافر“ اور ”پس چہ باید کرد“ کے عنوانات کے تحت معروف فارسی مثنویاں لکھیں۔ مگر جاوید نامہ میں موجود کہانی پن، کرداروں کی کثرت، مکالمہ نگاری، مناظر میں تحیر و تعجب اور مہم جوئی جیسے عناصر اسے نہ صرف مثنوی کی منظوم داستان کی روایت سے مربوط کرتے ہیں بلکہ کسی حد تک اس کا نانا منظوم ڈرامے سے بھی جوڑ دیتے ہیں۔ غالباً اسی بنا پر بعض معروف اقبال شناس بھی جاوید نامہ

کے لیے آسمانی یا افلاکی ڈرامے یا ڈرامائی نظم کی تراکیب استعمال کرتے رہے ہیں۔

زندگی ڈھیلے ڈھالے مرکب پلاٹ کا اُردو ناول ہے جس میں مرکزی کہانی کے علاوہ مصنف کے مطلوب اخلاقی نتائج برآمد کرنے والی متعدد ضمنی کہانیاں بھی شامل ہیں۔ زندگی کی طلسماتی فضا اور داخلی آہنگ کا حامل اسلوب اسے کہانی کے داستانی عہد کا قرب عطا کر دیتے ہیں۔ کہانی کے بیانیہ انداز کے تحت زندگی کے متعدد مناظر کی جزئیات نگاری اتنی باریک بینی اور تفصیل سے کی گئی ہے کہ مرکزی کہانی سمیت زیادہ تر ضمنی کہانیوں کی ڈرامائی پیش کش ممکن ہو گئی ہے۔ مزید برآں جاوید نامہ اور زندگی میں مصنفین کا خود ہی مرکزی کردار ادا کرنا انھیں آپ بیتی کی صنف کے بھی قریب لے آتا ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی علی الترتیب مثنوی اور ناول ہیں تاہم دونوں تصانیف میں داستان ، ڈرامے اور آپ بیتی کے عناصر کا پایا جانا مشترک قدریں ہیں۔

۳۔ مصنفین بطور ہیرو:

جاوید نامہ کا ہیرو یا مرکزی کردار زندہ روڈ ہے اور اس امر کے کافی داخلی اور خارجی ثبوت پائے جاتے ہیں کہ شاعر نے خود کو زندہ روڈ کا لطیف روپ دے کر سیر افلاک کی ہے۔

زندگی کے مصنف نے اگرچہ براہ راست خود کو ناول کا ہیرو کہیں نہیں لکھا تاہم بے نام ہیرو کا واحد متکلم کے صیغے میں بیان واقعہ اور خصوصاً یہ اختتامی سطور ہیرو اور مصنف کا ایک ہی شخصیت ہونے کا تاثر پختہ کر دیتی ہیں:

”اُس شخص نے مجھے عشق مجازی کے کیف اور تصور سے بیدار کرنے کی کوشش کی۔ میرا شانہ

پکڑ کر بلایا اور میں بیدار ہو گیا۔ رفیقہ حیات کے حسین تصور سے نہیں بلکہ اس خواب گراں سے

جو گورکھ پور جیل میں میری نگاہوں نے دیکھا تھا۔“

یاد رہے زیر بحث کتاب کے زمانہ تصنیف (۱۹۳۰ء) میں مصنف گورکھ پور جیل میں مقید تھے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی کے راوی اور مرکزی کردار مصنفین خود ہیں۔

۴۔ اخلاقی تماثل:

جاوید نامہ اور زندگی دونوں ہی کتابوں میں تمثیلی عناصر پائے جاتے ہیں۔ اس ضمن میں یہ دلائل

پیش کیے جاسکتے ہیں:

۱۔ تمثیل مقصدیت کی حامل وہ تحریر ہوتی ہے جس میں قارئین کی اخلاق سازی مطلوب ہو۔ جاوید نامہ اور

زندگی دونوں ہی کتابوں میں نژادوں کے لیے اخلاقی نتائج مرتب کیے گئے ہیں۔ جاوید نامہ کے آخر

میں اقبال کھل کر اس کی مقصدیت واضح کرتے ہیں۔ وہ امت مسلمہ کے نوجوان سے مخاطب ہیں۔ وہ اسے

کسی مرد حق کی معیت میں حق شناسی کی نصیحت کرتے ہیں تاکہ کائنات میں اپنے مقام کا تعین کر سکے۔ اسی

طرح زندگی کا اوّل و آخر مقصد بر عظیم کے عوام خصوصاً پنجاب کے مسلمانوں کی اخلاقی تربیت اور سماجی

تعمیر ہے۔

۲۔ تمثیل کی ایک شناخت اس کے اکہرے یا ٹائپ کردار ہوتے ہیں۔ زیر بحث دونوں تصانیف کے زیادہ تر کردار اسی صفت کے مالک ہیں۔ جاوید نامہ کے کردار تو وہ مشاہیر ہیں جو خاک کی زندگی میں عرصہ حیات گزار لینے کے بعد اب مزید اعمال و وظائف کی انجام دہی (یا کم از کم ان میں حک و اضافہ) سے معذور ہیں اور دنیاوی زندگی میں کسی خاص ہیائے کے نفاذ و ابلاغ میں مداومت کے نتیجے میں اس فلسفے کی تخصیصی علامت قرار پا چکے ہیں۔ مثلاً مولانا روم کو عارف تصوف، منصور حلاج کو فنا فی الحق، افغانی کو اتحاد امت، ٹیپو سلطان کو جذبہ حریت، میر جعفر و صادق کو غداری کی تمثیلی نظیریں قرار دیا جاسکتا ہے۔ مرخ کی نبیہ کو جاوید نامہ میں فرنگی تہذیب کی نمائندہ کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔ اسی طرح زندگی کے بیشتر افسانوی کردار اکہرے اور اسم بامسمیٰ ہیں۔ خانِ دوراں، عشرت جہاں، عسرت جہاں، کابل خان جیسا نام ویسا کام کی مثالیں ہیں۔ ضمنی کہانیوں کے بھی تقریباً تمام ہی کردار کسی اخلاقی خوبی یا خامی کے نمائندے ہیں۔

۳۔ تمثیل نگاری کا ایک اور لازمہ قصے کی دہری معنویت ہوتا ہے۔ کہانی کے استعاراتی، علامتی نظام کی بالائی سطح کھرپنے پر زیریں سطح جہاں اصل معنویت پائی جاتی ہے عیاں ہو جاتی ہے۔ جاوید نامہ کی پنہاں معنویت یوں بیان کی جاسکتی ہے۔ پیغمبر ﷺ اسلام کی پیروی (اقتدائے سلطان) کے ذریعے تعمیر ذات کر کے نہ صرف شخصی، قومی یا زمانی مسائل کو حل کیا جاسکتا ہے بلکہ زمان و مکان پر حاوی ہو کر معرفتِ حق حاصل کرنے، حیات بعد از موت میں دائمی فوز و فلاح سمیٹنے اور تجلّی ذات سے بہرہ مند ہونے جیسے ماورائے عقل کارنامے بھی انجام دیے جاسکتے ہیں۔

زیریں سطح پر زندگی کا کہانی پن بالکل واضح ہے۔ انسان کو آزمائش کے لیے جنت (کوہ شوالک) سے دارالعمل میں اتارا گیا۔ اس دنیا میں انجام دیے گئے اچھے برے اعمال کے نتائج بعض اوقات اسی جہان میں، نہیں تو ہر حال میں اگلے جہان میں بھگتنے ہوں گے۔ نجات صرف اجتماعی زندگی کے لیے بہترین کوششوں اور قربانیوں ہی سے ممکن ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی دونوں ہی کو اخلاقی تمثیل کہا جاسکتا ہے۔

۵۔ ڈیوائن کامیڈی بطور تصنیفی محرک:

عالم دیگر کی سیر کے ضمن میں دونوں مصنفین نے دانتے کی ڈیوائن کامیڈی کا حوالہ دیا ہے۔ اقبال نے ۴ نومبر ۱۹۳۱ء کو لندن میں اپنے شعر و فلسفہ کے موضوع پر بات کرتے ہوئے کہا تھا:

”میری تازہ تصنیف جاوید نامہ حقیقت میں ایشیا کی ڈیوائن کامیڈی ہے۔“^۳

اس کے برعکس افضل حق زندگی کے دیباچے میں ڈیوائن کامیڈی کو اپنی تصنیف کا محرک یا ماخذ تسلیم نہیں کرتے:

”زندگی کی تصنیف کا محرک نہ تقابل کا خیال تھا نہ کسی سے مطابقت مد نظر تھی۔۔۔ اس کا ماخذ نہ ڈیواننا کامیڈیا ہے نہ ابن عربی کی کوئی تصنیف“^۵

تاہم بعض مماثلتیں ایسی ہیں جو زندگی پر کامیڈی کی کسی نہ کسی درجے کی اثر پذیری کی نشان دہی کرتی ہیں۔ مثلاً:

۱۔ کامیڈی کا ہیرو ایک عورت (اپنی محبوبہ یا ترچے) کی معیت میں عالم بالا پر جاتا ہے بعینہ زندگی کا ہیرو بھی عورت (اپنی محبوب بیوی) کی مدد سے عالم بالا میں دارالمعائنہ اور دارالاصلاح کے سفر کے لیے روانہ ہوتا ہے۔

۲۔ کامیڈی کی طرح زندگی میں بھی دوزخ جنت کے احوال (گو مختصر ہیں مگر) بیان کیے گئے ہیں۔

۳۔ اس سفر سے دونوں مصنفین کا مقصد حصولِ خیر ہے اور دونوں ہی خیر کا سرچشمہ مذہب (کامیڈی میں عیسائیت اور زندگی میں اسلام) کو قرار دیتے ہیں۔

۴۔ کامیڈی کا ہیرو دانتے ہے۔ زندگی میں بھی ایسے اشارے ملتے ہیں جو خود مصنف ہی کو کہانی کا ہیرو نامزد کرتے ہیں۔

یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ مصنف زندگی نے کامیڈی اور فتوحاتِ مکہ کی اثر پذیری سے اعلانِ برأت کی ضرورت کیوں محسوس کی؟ غالباً موصوف نے ان آفاقی تصانیف سے ’تقابل‘ یا ’تطابق‘ کے شائبے (یا دعوے) کے تاثر سے بچنے کے لیے یہ پیش از وادیا اہتمام کیا ہوگا۔

نتیجہ: موضوع اور پیش کش میں یکسانیت اس امر کی دلیل ہے کہ جاوید نامہ کی طرح زندگی کی تصنیف میں بھی ڈیواننا کامیڈی (خواہ لاشعوری سطح پر ہو) نخل ضرور تھی۔ مصنف زندگی کا کامیڈی کو محرک ماننے سے انکار بھی اس بات کا اقرار ہے کہ انھوں نے کامیڈی کے بارے میں کسی حد تک سُن پڑھ رکھا تھا۔

۶۔ تصنیفی وجوہ:

یہاں ایک سوال یہ ذہن میں پیدا ہوتا ہے کہ مصنفین ان افلا کی اسفار کو جاوید نامہ اور زندگی کی صورت میں کیوں رقم کرنا چاہتے تھے؟ یعنی ان کتابوں کی وجہ تصنیف کیا تھی؟ جاوید نامہ کی معنوی جہات تین ہیں۔ یہی جہات دراصل اس کی تصنیفی وجوہ بھی ہیں۔ واقعہ معراج کے امکانات کا فلسفیانہ اثبات پہلی جہت ہے۔ شاعر یہ نظریہ پیش کرنا چاہتے ہیں کہ انسان زمان و مکان کا قیدی ہے اور معراج پر ایتقان اور اس کی عقلی و روحانی تعبیرات کا ادراک ہی اس قید سے نجات کا باعث ہو سکتا ہے۔ اقبال کے معروف شارح اور ہم عصر چودھری محمد حسین کے یہ الفاظ کہ ”جاوید نامہ دراصل معراج نامہ ہے“^۶ جاوید نامہ کی اس جہت یا وجہ تصنیف کے تعین میں فیصلہ کن شہادت کی حیثیت رکھتے ہیں۔

دوسری جہت یہ کہ دانتے نے ڈیواننا کامیڈی کی صورت میں ایک شاہکار آسمانی نظم سال ۱۳۲۱ء میں

اطالوی زبان میں لکھی تھی۔ کامیڈی میں سیر افلاک کی اسلامی روایات کو پیش نظر رکھ کر شاعر نے عیسوی مذہبی عقائد کو مؤثر ادبی پیرائے میں بیان کیا تھا۔ اس کتاب کی قبولیت میں تسلسل نے اقبال کے دل میں بھی ایسا ہی ادبی شاہکار شعری پیرائے میں تخلیق کرنے کا خیال پیدا کیا۔ چنانچہ جاوید نامہ کو خود بھی ایک موقع پر ایشیا کی ڈیوائن کامیڈی قرار دیا۔^۴

اس تصنیف کا تیسرا اہم مقصد اپنے عہد کے انسان کو درپیش معاملات کے بارے میں راہنمائی فراہم کرنا تھا۔ اسی ضمن میں ۴ نومبر ۱۹۳۱ء کو لندن میں دیے گئے لیکچر میں فرمایا:

”اس تصنیف میں دورِ حاضر کے تمام جماعتی، اقتصادی، سیاسی، مذہبی، اخلاقی اور اصلاحی مسائل زیرِ بحث آ گئے ہیں۔“^۵

زندگی معراجِ نبویؐ کی فلسفیانہ توجیہ تو نہیں کہلا سکتی البتہ اس کے عالمِ بالا کے سفر کو بھی صرف واقعہ معراج ہی جواز بخشتا ہے۔ عالمِ بالا کے سفر کے نتیجے میں مذہبی تشکیک (جس کا شکار کہانی میں ہیرو ہوا اور عملی زندگی میں کوئی دوسرا بھی ہو سکتا ہے) کو رفع کرنا اس کی اولین جہت ہے۔

زندگی کی دوسری تخلیقی جہت یا وجہ تصنیف مصنف کا قارئین کی اخلاقی تربیت کا مقصد ہے۔ علامہ اقبال کی طرح افضل حق بھی بر عظیم کے عوام خصوصاً ملتِ اسلامیہ کے خیر خواہ اور مصلحِ اخلاق تھے۔ اپنے خاص اخلاقی مقاصد کے لیے انھوں نے کارزارِ سیاست اور کشتِ زارِ ادب میں بیک وقت حصہ لیا۔ مگر یاد رہے ان کا نظریہ اخلاق بڑی حد تک مذہب (اسلام) سے ماخوذ ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں:

”زندگی خیر الناس من ینفع الناس کی تفسیر ہے اور لوگوں میں زندگی کا شعور پیدا کرنے کی ایک سعی ہے۔ عزیزوں اور ہمسایوں کے حقوق کی نگہداشت کرنے اور خدمتِ خلق کے جذبے کو بروئے کار لانے کی ایک کوشش اور کاوش ہے۔“^۶

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی کی تصنیفی وجوہات میں سے ایک مشترکہ وجہ اپنے عہد کے انسان کی کامیابی کے لیے ایک راہِ عمل کا تعین کرنا ہے۔ دوسرا اشتراک یہ ہے کہ دونوں ہی تصانیف میں عالمِ بالا کے اسفار واقعہ معراج ہی کے پس منظر میں قابلِ قبول ہیں۔ اگر ایک طرف جاوید نامہ میں معراجِ نبویؐ کی فلسفیانہ توضیح مقصود ہے تو دوسری طرف زندگی کے انسان دوست اخلاقی نظریے کا ماخذ بھی ’خیر الناس من ینفع الناس‘ کی حدیثِ نبویؐ ہے۔ یعنی پیغمبرِ اسلام ﷺ کی ذاتِ عالی شان سے اثر پذیری ہر دو مصنفین کا وہ نقطہ اتصال ہے جس کے توسیعی فکری مظاہر جاوید نامہ اور زندگی کی صورت میں ہمارے سامنے ہیں۔ البتہ اقبال کے برعکس افضل حق کامیڈی کو زندگی کا محرک نہیں مانتے۔

۷۔ سماجی و زمانی پس منظر:

جاوید نامہ کا سماجی تناظر کرہ ارض ہے۔ گو سیر افلاک کے فکری پس منظر میں (واقعہ معراج کے

اثبات، اسلام گریز نظریات کے رد، آیات، احادیث، اسلامی تلمیحات کے استعمال کی وجہ سے) زیادہ تر اسلامی دنیا اور جغرافیائی پس منظر میں (زندہ رود یعنی اقبال کے وطن، سلطان ٹیپو کی نہر کا ویری، شرف النساء بیگم کے محل وغیرہ کی نقشہ گری کی صورت میں) اسلامی ہند ہے تاہم قدیم زرتشتی روایات، یورپ کے بعض مفکرین (مثلاً کارل مارکس اور نطشے) کے افکار، بعض نظام ہائے سیاست و معیشت (مارکسزم، سرمایہ داری، جمہوریت) کے مباحث اور مغرب کے بعض معاشرتی رجحانات (مثلاً مادیت پرستی، ترکِ امومت) اور ڈیوائن کامیڈی سے مسابقت کو زیر بحث لانے کی وجہ سے ان کے مباحث کا پس منظر عالم گیر ہو گیا ہے۔ خود شاعر کا جاوید نامہ کا مرکزی کردار ہونا، جاوید سے خطاب کرنا، اشتراکیت اور سرمایہ داری کی کشمکش کا بیان اسے زمانی اعتبار سے اپنے تصنیفی زمانے (۱۹۳۰ء) سے متعلق کر دیتے ہیں۔

افضل حق کی زندگی کا سماجی اور زمانی پس منظر بھی بیسویں صدی عیسوی کے ابتدائی عشروں کا برِ عظیم یا زیادہ صحیح الفاظ میں برطانوی عہد کا پنجاب ہے۔ مصنف نے اس پس منظر کو ابھارنے کے لیے بالواسطہ ذرائع استعمال کیے ہیں۔ زیادہ تر کرداروں کا مسلمان ہونا، برطانوی عہد کے نظام حکومت و معاشرت کو بیان کرنا، پنجابی زمین دار، سکھ زمین دار، راجپوت تفاخر، مسجد مندر کا جھگڑا، جینے مرنے کی رسومات، جنازہ، نامہ اعمال، اعراف، جنت، دوزخ، نورانی مخلوق جیسی متعدد اصطلاحات زندگی کے ہندو اسلامی کلچر کی غماز ہیں۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی دونوں کتابوں میں زمان و مکان کے پس منظر کی گتھی کہیں بھی دو ٹوک انداز میں نہیں سلجھائی گئی تاہم ایسی متعدد داخلی شہادتیں موجود ہیں جو ان کتب کو زمانی اعتبار سے بیسویں صدی کے ابتدائی عشروں کے چوکھٹے میں نصب کرتی ہیں اور ان کے ہندو اسلامی پس منظر کی نشان دہی کرتی ہیں۔ کچھ فرضی پہاڑوں کے نام لانے اور ان دیکھے قطعات کی منظر کشی کے باوجود افلاک کی سیاحت کے دوران میں بھی دونوں مصنفین کے ساتھ ان کا زمینی و زمانی پس منظر چپکا رہتا ہے۔

۸۔ جہانے دیگر تک رسائی کے ذرائع:

جاوید نامہ اور زندگی ہر دو کتب میں عالم دیگر تک رسائی کے لیے مذہبی (بالخصوص اسلامی) روایت کا سہارا لیا گیا ہے۔ بیشتر مذاہب میں حیات بعد از موت، حیات جسم و روح اور عالم بالا میں سزا و جزا کا تصور موجود ہے۔ اسلامی تاریخ میں واقعہ معراج اور قرآن مجید میں حضرت موسیٰ کی دید باری تعالیٰ کی شدید خواہش کی روایت موجود ہے۔ انھی مسلمہ روایات سے مستفید ہو کر فتوحات مکہ جیسی معروف اور رسالۃ الغفران، سیر العباد المعاد، رسالۃ النفس وغیرہ جیسی بعض کم معروف کتب تصنیف کی گئیں۔ اسی پس منظر میں زیر بحث کتب کے مصنفین نے جہان دیگر تک رسائی پائی۔ جاوید نامہ میں زندہ رود، زروان فرشتے (جو زرتشتی مذہبی روایت میں زمان و مکان کا حاکم ہے) سے قید زمان و مکان سے آزادی کا راز (حدیث لی مع اللہ کی بازخوانی کی صورت میں) پاتا ہے جس کے نتیجے میں سبک تر بدن اور سیار تر جان کے ساتھ عالم خاک سے عالم بالا کی طرف

پرواز کرتا ہے۔ زرتشت مذہب کے فرشتے زروان کو پہنچ میں لا کر شاعر نے اُن ممکنہ اعتراضات سے بچنے کی پیش بندی کی ہے جو اسلامی روایت میں موجود کسی فرشتے کو راہبر بنانے کی صورت میں اسلامی حلقوں کی طرف سے اُٹھائے جاسکتے تھے۔

زندگی میں اس مقصد کے لیے عالم خواب میں ہیرو کی موت اور تدفین ہوتی ہے۔ فرشتوں کی اعمال شماری کے بعد، عذابِ قبر اور پھر تنگیِ قبر کو قیدِ زمان و مکان کی آزادی سے اس فن کارانہ مہارت سے بدلا گیا ہے کہ ہیرو کے ساتھ ساتھ قاری بھی غیر محسوس طریقے سے جہانِ دیگر میں پہنچ جاتا ہے:

”قبر کی وسعت نے خدا جانے کتنے جہانوں کو گھیر لیا تھا۔ کہ جاتے جاتے کہیں دیوار نہیں ملی۔ معلوم ہوا کہ میں ایسی دنیا میں آ گیا ہوں جہاں زمان و مکان کی کوئی قید نہیں“^۹

اس عمل میں برتی گئی اصطلاحات (لحد، جنازہ، قبر، روزنامے تھامے دوہستیاں، عذابِ قبر، وسعتِ قبر وغیرہ) اور ترتیبِ واقعات (دارالعمل یعنی دنیا کی زندگی، موت، تدفین، اعمال نامہ پیش ہونا، عذابِ قبر، قیامت، حساب کتاب، جہنم، اعراف، بہشت) کی اسلامیات واضح ہے۔

زندگی میں بہشت بریں سے واپس عالمِ خاک میں آنے کے لیے بھی مصنف نے خاصا ڈرامائی اہتمام کیا ہے۔ ہیرو بہشت بریں میں ’عشق زار‘ کے مکینوں (جو راہِ خدا میں جان واپس چکے ہیں) کے دیدار کی خواہش کرتا ہے تو ہمراہی اسے واپس وادیِ محبت (جو دراصل شوالک کی چوٹی یعنی دارالعمل ہے) میں پہنچا کر عشق زار کی حقیقت یوں منکشف کرتا ہے:

”عشقِ حقیقی کی منزل یعنی شہیدوں کی بستی کچھ دور نہیں۔ کاش! تو وہاں پہنچ سکتا۔ خلاقِ اکبر نے اس سے زیادہ آرام دہ اور خوب صورت جنت کوئی نہیں بنائی۔“^{۱۰}

جاوید نامہ میں عالمِ خاک پر واپسی کا عمل سرعت سے انجام پذیر ہونے کے باوجود کلیم و طور کی مسلمہ روایت کے تناظر میں منطقی لگتا ہے۔ زندہ رود جب ذاتِ حق کی صفتِ جمال سے مضامینِ غیب کے بارے میں سوال کرتا ہے تو اچانک صفتِ جلال ظاہر ہوتی ہے۔ زندہ رود جلوہ مست اور بے زبان ہو کر خود کو واپس زیرِ فلک پاتا ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی میں عالمِ بالا تک رسائی اور واپسی کے اہتمام میں دونوں مصنفین نے مذہبِ اسلام کی روایات سے استفادہ کیا ہے۔

۹۔ کردار نگاری:

جاوید نامہ اور زندگی دونوں ہی فن پاروں میں اُن کے مقصدِ تخلیق کی توضیح کے لیے متعدد کردار لائے گئے ہیں۔ جاوید نامہ کے کردار حقیقی ہیں اور اقبال نے جہاں جاوید نامہ کے کرداروں کے منہ میں اپنی زبان رکھی ہے وہیں حقیقی زندگی میں اُن کی وجہ شہرت کا استعاراتی استعمال بھی کیا ہے۔ مثلاً مولانا روم مضامین

حکمت و معرفت کی عقدہ کشائی (مثنوی معنوی کی صورت میں) جلال الدین افغانی اتحادِ ملتِ اسلامیہ (پان اسلام ازم کی تحریک کی صورت میں) اور سلطان ٹیپو (سرنگا پٹم میں شہادت کے باعث) جذبہ حریت کی مسئلہ علامتیں ہیں۔ اسی طرح میر جعفر و صادق غدارانِ ملت و وطن کے طور پر بدنام ہیں۔ جاوید نامہ میں جب یہ کردار سخن آرا ہوتے ہیں تو اقبال کی قوتِ اظہار کے ساتھ ساتھ ان شخصیات کا بھلا بُرا تاثر بھی موضوعِ زیرِ بحث کی عقدہ کشائی میں معاون ثابت ہوتا ہے۔

زندگی کے کردار فرضی ہیں اور یہاں بھی مصنف ان کی ساکھ یا رسوائی کو اپنے دعوے کی نظیر کے طور پر برتنا ہے مگر ان کرداروں نے اپنی نیک نامی یا بدنامی کی تمثیلی حیثیت زندگی کی تخیلاتی فضا میں جہد یا جہالت کے تسلسل سے حاصل کی ہے۔ مثلاً مراکش کی عورت حریت پسندوں کی ان تھک حمایت کی وجہ سے جذبہ آزادی کی اور لاجوئی عمر بھر فلاحی منصوبوں پر عمل پیرا ہو کر خدمتِ خلق کی علامات بن جاتی ہیں تو پنجابی زمین دار سا لہا سال کی استقامت کے بعد مذموم معاشرتی رسوم سے انکار اور معلم ناموافق ماحول میں خندہ پیشانی سے سوائے منزل گامزن رہنے کے استعارے قرار پاتے ہیں۔ یہاں مصنف زندگی کے بعد میں آنے والی تصنیف آزادی ہند میں ہری پرست کی طلسماتی فضا میں ایشیا کے ہی خواہوں (مصطفیٰ کمال، حکیم اجمل خان، محمد علی انصاری، دلش بندھو داس اور انور بے شہید) کی مجلس اور ان کے اصلاحی افکار کے بیان کا تذکرہ دلچسپی سے خالی نہ ہوگا۔ ممکن ہے آزادی ہند میں مذکورہ مشاہیر کے افکار سے فائدہ اٹھانے کا منصوبہ جاوید نامہ کا رہن منت ہو۔

نتیجہ: جاوید نامہ کے زیادہ تر کردار معروف، منتخب روزگار اور اپنی پہچان آپ ہیں۔ اس کے برعکس زندگی کے کردار غیر معروف، افسانوی اور اپنی استعاراتی حیثیت کے لیے مصنف کے مرہونِ منت ہیں۔ اسی وجہ سے اول الذکر کے مقاصد یا مطالب کا دائرہ ثانی الذکر سے وسیع تر ہے۔

۱۰۔ ابلیس کا کردار:

ابلیس دونوں کتابوں میں ایک اہم کردار کے طور پر موجود ہے۔ بلکہ زندگی میں تو ابلیس ہی کی کارستانیوں کہانی کے پھیلاؤ کی وجہ بنتی ہیں۔ ہیرو ابلیس کے دامِ ترویج میں الجھ کر گمراہی اور گناہ کا گرویدہ ہو جاتا ہے۔ زندگی میں ابلیس کو خانِ دوراں کا نام دیا گیا ہے۔ خانِ دوراں کا تلبیسِ باطن کے لیے اہتمام ملاحظہ کیجیے:

”یہ ایک معمر بزرگ تھے۔ سفید انگرکھا زیب تن تھا۔ ڈاڑھی ناف سے بھی قدرے نیچی تھی۔ مونچھیں تراشیدہ تھیں۔ ایک لمبی تسبیح کے دانوں پر انگلیاں اس طرح پھر رہی تھیں جیسے کہنے مشق استاد کی انگلیاں ہارمونیم پر۔“^{۱۱}

اسی طرح خانِ دوراں (یعنی ابلیس) کا تجربہ تخریب ظاہر کرنے کے لیے ایک اور موقع پر اس کے لیے ’کوزہ پشت‘ کی اصطلاح استعمال کی گئی ہے:

”ایک دن شام کو وہی کوزہ پشت بوڑھا خانِ دوراں مجھے بازار میں ملا۔“^{۱۲}

زندگی میں ابلیس اور اس کی ریشہ دوانیاں نہایت اہم ہیں۔ یہ ناصح مشفق بن کر ہیر و کو اخلاق سوزی، ضمیر فروشی اور ارتکاب گناہ کے رستوں پر چلنے کی ترغیب دیتا ہے۔ یہیں سے کہانی میں خیر و شر کی کشمکش شروع ہوتی ہے۔ مصنف کو دارالمعائنہ اور دارالاصلاح کے مشاہدے کے بعد مطلوب اخلاقی نتائج مرتب کرنے کا موقع ملتا ہے۔ جاوید نامہ میں ابلیس (جسے خواجہ اہل فراق کا لقب دیا گیا ہے) فلک مشتری پر نمودار ہوتا ہے۔ یہ پیر مرد تارکی میں سرمئی قبائے پہنے پیچ در پیچ دھوئیں میں غرق ظاہر ہوتا ہے:

ناگہاں دیدم جہاں تاریک شد از مکاں تا لامکاں تاریک شد
اندرائ شب شعلہ آمد پدید از درونش پیر مردے بر جہید
یک قبائے سرمئی اندر برش غرق اندر دود پیچاں پیکرش^{۱۳}
ابلیس اپنے کیے پر نازاں ہے یا کم از کم اس کا دفاع کرتا ہے۔ سوزِ فراق کو سازِ زندگی قرار دیتا ہے۔ البتہ آدم زاد کی فطرت خام اور عزمِ ضعیف کا شاکہ ہے۔ اس کے خیال میں یہ ایسا حریف ہے جو ایک ضرب کی تاب بھی نہیں لا سکتا۔ ایسے تن آسان حریف نے خود ابلیس کو بھی پست ہمت بنا دیا ہے۔ چنانچہ آرزو مند ہے کہ اس کا سابقہ کسی مردِ حق پرست سے پڑے تو شاید لذتِ شکست پالے۔

جاوید نامہ اور زندگی دونوں فن پاروں میں ابلیس کے غیاب کے منظر میں خاصی مشابہت پائی جاتی ہے۔ پہلے جاوید نامہ میں ابلیس کے جانے کا منظر دیکھیے:

اند کے غلطید اندر دود خویش
باز گم گردید اندر دود خویش^{۱۴}

اب زندگی میں ابلیس کی 'عالمِ ناسوت' سے 'عالمِ لاہوت' کو روانگی دیکھیے:

”اُس کی ناک سے سگریٹ کے دھوئیں کی طرح غبار سا اٹھا اور بتدریج پھیلنا شروع ہوا۔ اس دھوئیں میں سے ایک کریہہ شکل نمودار ہوئی جس کی آنکھیں اندر دھنسی ہوئی تھیں۔ دانت باہر نکلے ہوئے تھے، ناک لمبی اور خمیدہ، سر کے بال چھوٹے چھوٹے تیروں کی طرح کھڑے تھے۔ جوں جوں دھواں پھیلتا گیا یہ شکل قد میں بڑھتی گئی مگر اس کے نقوش مدہم پڑتے گئے۔ حتیٰ کہ وہ غائب ہو گئی۔“^{۱۵}

نتیجہ: مصنف زندگی نے ابلیس کے کریہہ نقوش زیادہ شدت سے ابھارے ہیں۔ وجہ یہ کہ موصوف ابلیس یا شیطان کے حوالے سے اس عمومی نقطہ نظر کے قائل ہیں جس میں اس منفی کردار کا کام سیدھے سادے آدم زاد کو گمراہ کرنا ہے۔ جب کہ اقبال ابلیس کو باوجود منفی کردار سمجھنے کے کائنات میں ایک ایسی مخالف قوت سمجھتے ہیں جو ہمہ دم نہ صرف حضرت انسان کی حق شناسی کی حریفانہ آزمائش کرتی رہتی ہے بلکہ اسے خود بین و خود شناس بنا کر اس کی صلاحیتوں کو صیقل کرتی ہے۔

۱۱۔ منظر نگاری:

جاوید نامہ اور زندگی ہر دو کتب میں کئی ایک مقامات پر منظر نگاری کی گئی ہے۔ اگرچہ عالم بالا کی منظر کشی آسان نہیں تاہم مسئلہ شاعر اور نواز آموز نثر نگار نے (یاد رہے زندگی افضل حق کی پہلی تخلیقی تصنیف ہے) اپنی اپنی استعداد اور میلان طبع کے مطابق ان مناظر میں تخیل کے رنگ بھرے ہیں۔ دونوں ادیبوں کا جنت (جو مذہبی ایتقان کے مطابق حُسن و خوبی اور آسائش و راحت کی منتہائے کمال ہے) کی لفظی تصویر سازی کے دشوار ترین چیلنج سے عہدہ برا ہونے کا انداز ملاحظہ کیجیے:

لالہ ہا آسودہ در کہسار ہا نہر ہا گردندہ در گلزار ہا
غنچہ ہائے سرخ و اسپید و کبود از دم قُدوسیای او را کشود
آب ہا سیمیں ، ہوا ہا غبریں قصر ہا با قہ ہائے زمردیں
خیمہ ہا یاقوت گوں زرّیں طناب شادہاں باطلعتِ آئینہ تاب ۱۶
”رواں پانی میں وہ ترنم تھا کہ موسیقی کے جان فزا نغمے مات تھے۔ باغ کے گل حسن و رنگ کے بہترین نمونے تھے۔ سبز ڈالیوں نے پھولوں کے نیلے پیلے گہنے پہن رکھے تھے۔ ان پھولوں کی کٹوریوں میں نورانی شراب کی شبنم جھلک رہی تھی۔ لالہ و سمن میں وہ نہایتیں تھیں کہ آنکھوں میں نور اور دل میں سرور پیدا ہوتا ہے۔ بلبل رنگیں نوا کے ترانے محبت کے دلکش راگ سے زیادہ میٹھے تھے۔ ہوائیں عطر میں ڈوب کر آتیں اور کیف برساتی تھیں۔ یہاں سونے کی عمارتوں پر لعل و جواہر کے گنبد اک شان پیدا کر رہے تھے۔“ ۱۷

منظر نگاری کی طرح دونوں کتابوں میں سراپا نگاری کے بھی بعض عمدہ نمونے ملتے ہیں۔ جاوید نامہ میں سرور شہ فرشتے کے خط و خال ایسی مہارت سے ابھارے گئے ہیں کہ مدوح کے ظاہری حُسن کے علاوہ اُس کی لطافتِ روحانی کو بھی گویا صوری روپ عطا کر دیا گیا ہے۔ زندگی میں بھی جہاں ہیروئن کے حُسن صورت کو نمایاں کیا گیا ہے وہیں اُس کے باطنی جمال کو عیاں کرنے کے لیے اُس کے گرد تقدس کا پُر نور ہالہ کھینچ دیا گیا ہے۔ نتیجہ: جہاں دیگر کے مناظر کی تصویر کشی ایک مشکل کام تھا۔ دونوں مصنفین نے اس مشکل سے بار بار عہدہ برآ ہونے کی کوشش کی ہے۔ جاوید نامہ کے خالق ایک منجھے ہوئے شاعر تھے، اس لیے اس باب میں ان کی کامیابی اچھنبے کی بات نہیں البتہ افضل حق کی کاوشیں خصوصی تحسین کے لائق ہیں۔

۱۲۔ قیدِ زمان و مکان سے رہائی:

زمان و مکان کی قید سے رہائی جاوید نامہ کا بنیادی موضوع ہے۔ آثارِ اقبال سے اس بات کے کافی شواہد ملتے ہیں کہ زمان و مکان کا مسئلہ ایک مدت تک اقبال کے حاسہ خیال میں مرکزِ غور و فکر بنا رہا۔ مثلاً جاوید نامہ کی تخلیق سے کئی سال پہلے اپنے ایک خط محررہ ۱۵ اکتوبر ۱۹۲۱ء میں سید سلیمان ندوی سے استفسار کرتے ہیں:

”کیا حکمائے صوفیہ اسلام میں سے کسی نے زمان و مکان کی حقیقت پر بھی بحث کی ہے؟“^{۱۸}

اسی طرح لفظ ’سلطان‘ (جو جاوید نامہ میں زمان و مکان کے طلسم کو توڑنے کا ایک ذریعہ بتایا گیا ہے) کے معانی کی تلاش میں ۵ اگست ۱۹۲۶ء کو ایک خط ماسٹر محمد عبداللہ چغتائی کے نام اس عنوان سے لکھتے ہیں:

”آپ کے پاس راغب اصفہانی کی مفردات ہو تو چند روز کے لیے بھیج دیجیے یا خود لے کر

آئیے۔ لفظ ’سلطان‘ اور ’شان‘ جو سورۃ الرحمن میں واقع ہوئے ہیں اُن کے معانی دیکھنا مطلوب

ہیں۔“^{۱۹}

نثری نمونوں کے علاوہ جاوید نامہ سے قبل کی شاعری میں بھی متفرق مقامات پر زمان و مکان کے مباحث مل جاتے ہیں جس سے یہ حقیقت مترشح ہوتی ہے کہ اقبال ماورائے زمان و مکان کے امکانات پر مسلسل غور کرتے رہے تب جا کر اپنے نتائج فکر کو جاوید نامہ میں پیش کیا۔ اُن کے خیال میں انسان زمان و مکان کی قید سے نجات حاصل کرنے کی خواہش رکھتا ہے اور اس تشنہ خواہش کو پیغمبر ﷺ اسلام کے واقعہ معراج کے تناظر میں ہی شاد کام کیا جاسکتا ہے۔ افلاک انسانی دسترس میں آسکتے ہیں مگر صرف اس صورت میں جب ”وہ راکب بنے اور زمان و مکان کی حقیقت اس کی مرکب ہو۔“^{۲۰}

چونکہ زندگی کا سٹیج بھی بیک وقت عالم خاک اور عالم بالا ہے، اس کے ہیر و کو افلاک سے زمین، زمین سے افلاک اور واپس افلاک سے زمین کے طویل ترین اسفار پیش آتے ہیں اس لیے زمان و مکان کے حوالے سے اسے بھی کوئی نظریہ اپنانے کی ضرورت پڑتی ہے۔ اس ضمن میں ہیر و جب بیوی سے وطن مالوف (عالم بالا) کی دُوری کا پوچھتا ہے تو جواب ملتا ہے:

”دھند کا باریک پردہ درمیان ہے۔ نظر اٹھاؤ تو دُور دکھائی دیتا ہے، چل پڑو تو چشمِ زدن میں جا پہنچو۔ جس طرح آنکھ کھلنے پر ہم نے اپنے آپ کو یہاں پایا، بس آنکھ بند ہوتے ہی وہاں موجود۔“^{۲۱}

خواب میں ہیر و کی موت کے بعد اس کی نظر جہت کی قید سے آزاد ہو جاتی ہے اور تدفین کے بعد قبر کے اندر زمان و مکان کی قید بھی باقی نہیں رہتی:

”مجھے دیکھ کر تعجب ہوا کہ میری نگاہ جہت کی قید سے آزاد ہو گئی ہے۔ میں جدھر چاہوں بغیر آنکھیں پھیرے اور سر ہلائے دیکھ سکتا ہوں۔“^{۲۲}

اسی طرح آگے جا کر لکھتے ہیں:

”قبر کی وسعت نے خدا جانے کتنے جہانوں کو گھیر لیا تھا کہ جاتے جاتے کہیں دیوار نہ ملی۔ معلوم ہوا کہ میں ایسی دنیا میں آ گیا ہوں جہاں زمان و مکان کی کوئی قید نہیں۔ خدا جانے کتنے منٹ، گھنٹے، سال اور قرن یونہی گزر گئے۔“^{۲۳}

نتیجہ: دونوں فن پاروں میں انسان قیدِ زمان و مکان سے رہائی پالیتا ہے تاہم جاوید نامہ میں زمان

ومکان سے نجات جیتے جاگتے آدمی کی نجات ہے۔ اس کے برعکس زندگی میں زمان و مکان سے رہائی بعد از مرگ ممکن ہوتی ہے جس کا ذمہ دار انسانی ارادے کے بجائے زندگی کا خود کار ارتقائی سفر ہے۔

۱۳۔ حیات بعد الموت:

حیات بعد الموت سے اقبال کو خاص دلچسپی رہی ہے۔ اس حوالے سے دوسری گول میز کانفرنس کے موقع پر انڈیا سوسائٹی لندن کی دعوت پر لیکچر دیتے ہوئے فرمایا:

”میرا کوئی منظم و مرتب فلسفہ نہیں ہے، البتہ فلسفے کے ایک مسئلے حیات بعد المات کے ساتھ مجھے خاص دلچسپی ہے۔“^{۲۳}

اس تناظر میں غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ جاوید نامہ میں تو ہے ہی بڑی حد تک حیات بعد الموت کے مسئلے کا بیان۔ اس مثنوی میں اگر ایک طرف شاعر نے مختلف افکار کو خاصی وضاحت سے بیان کیا ہے تو دوسری طرف ان افکار کی پیش کش کے لیے اپنائی گئی اسکیم (پلاٹ، مختلف افلاک کے مناظر، ماضی کی نامی شخصیات سے ملاقات و مکالمہ) میں بعد از مرگ زندگی کے تسلسل کو احاطہ فکر میں سمیٹنے کی کاوش کی ہے۔ اس کتاب میں شامل بیشتر کردار ہماری دنیا میں عرصہ حیات کی تکمیل کے بعد اور دنیاؤں (یا افلاک) پر زندہ موجود ہیں۔ یعنی یہ کہ دنیاوی موت رُوح کی جسمانی قالب سے محرومی کا نام ہے۔ اور اس جہان سے تعدیم کے بعد رُوح کسی نئے جہان میں (جو غالباً ارضی زندگی کے اعمال کے نتیجے میں عطا کیا جائے گا) قائم رہے گی۔

جاوید نامہ میں افلاک پر صرف مشاہیر ہی کی زندگی کی جھلکیاں دکھائی گئی ہیں جس سے یہ تاثر پیدا ہوتا ہے کہ شاید اقبال مشاہیر ہی کی حیات بعد از موت کے قائل ہیں لیکن اس تاثر سے یہ قطعی نتیجہ اخذ نہیں کیا جاسکتا کہ وہ صرف مشاہیر کی دواوی زندگی کے قائل ہیں۔ ایک تو اس وجہ سے کہ جاوید نامہ کی تخلیق سے اقبال کا مقصود اپنے عہد کے انسان کو درپیش مسائل سے آگاہ کرنا اور راہنمائی فراہم کرنا تھا اور اس مقصد کے لیے انھیں اپنے نتائج فکر کو تقویت دینے کے لیے مشاہیر ہی کی تائیدی آراء کی ضرورت تھی۔ دوسرے یہ کہ اقبال یا ان کے مدوح کرداروں نے جو فلسفہ زندگی پیش کیا ہے اس میں گفتگو انھیں عوام ہی سے ہے اور مقصد بھی عام کو خاص بنانا ہے۔

افضل حق نے بھی زندگی میں موت کے بعد دارالمثال، دارالمعانہ، دارالاصلاح میں قیامت سے پہلے انسانی زندگی کے تسلسل کا تصور دیا ہے۔ البتہ ان کے کردار عام انسان ہیں۔ ایسے انسان جو ہمیں اپنے ارد گرد اچھے برے کام کرتے نظر آتے ہیں۔ ان میں سامراجی تسلط کے خلاف جذبہ حریت کو تحریک دینے والے، چھوٹے بڑے فلاحی ادارے چلانے والے، اصلاحی انجمنیں قائم کرنے والے، تعلیم و تربیت کا انتظام کرنے والے، مضمر معاشرتی رسوم سے بغاوت کرنے والے، دوسروں کو نقصان پہنچانے والے منفی کردار اور عوام الناس کے ہجوم نظر آتے ہیں۔

نتیجہ: کہا جاسکتا ہے کہ جاوید نامہ اور زندگی دونوں ہی کتابوں میں ارضی زندگی کے بعد اور قیامت سے پہلے زندگی کے امکانات کی صورت گری کی گئی ہے۔ ان کے مصنفین کے خیال میں گُره ارض پر موت واقع

ہونے سے زندگی موقوف نہیں ہوتی بلکہ ترکِ قالب کے بعد روح دیگر افلاک پر زندگی کا تسلسل قائم رکھتی ہے۔ اگرچہ واقعہ معراج (جس میں پیغمبر اسلام ﷺ کی ملاقات مختلف افلاک پر مختلف انبیاء سے ہوتی ہے) کے تناظر میں افلاک (نہ کہ سیاروں) پر زندگی کے امکانات کو تقویت ملتی ہے (اور غالباً اقبال نے معراج کے تتبع میں ہی نظامِ شمسی کے سیاروں کو افلاک بھی کہا ہے) تاہم اس باب میں اقبال اور افضل حق کے نظریات کو مکمل طور پر اسلامی روایات سے ہم آہنگ بھی نہیں کہا جاسکتا۔

۱۴۔ حیاتِ ارضی کے لیے ضابطہ اخلاق:

دونوں کتب میں حیات بعد الموت کے مناظر سامنے ضرور لائے گئے ہیں مگر دونوں کا مقصد حیاتِ ارضی کو با مقصد اور ابدی بنانا ہے۔ جاوید نامہ میں شامل مباحث کے حوالے سے اقبال کا اپنا یہ بیان اس ضمن میں وال ہے کہ اس تصنیف میں وقت کے بیشتر سیاسی و سماجی مسائل پر بحث کی گئی ہے۔^{۲۵} اقبال کے نزدیک حکمت خیر کثیر ہے۔ حکمت یعنی علم سے افلاک کے راز فاش ہوتے ہیں۔ علم سے انسان پر موجودات اور کائنات کی اصلیت ظاہر ہوتی ہے۔ حتیٰ کہ اس کی بدولت انسان افلاک کی بلندیاں سر کر سکتا ہے۔ البتہ اُن کے ہاں حکمت سے مراد وہ علم ہے جس میں سوزِ دل شامل ہو ورنہ یہی علم بحر و بر کی تاریکی و بربادی کا نام اور طاغوت کا آلہ بن جاتا ہے۔ انسان کا مقدر انی جاعل فی الارض خلیفۃ (آدم کے لیے نیابتِ الہی کی قرآنی نوید) ہے۔ جملہ کائنات اس کے دستِ تصرف میں ہے۔

حکومتِ الہی میں انسانوں کی فلاح ہے۔ مردِ حق حکومتِ الہی میں آزادی اور عدل و انصاف سے کام لیتا ہے۔ زیرِ گردوں حکومتیں نا انصافی کی قاہری سے قائم ہوتی ہیں اس لیے ماسوا اللہ کی حکومت کا فری ہے جس میں نا انصافی ہوتی ہے۔ زمین اللہ کی ہے۔ زمین کی ملکیت پر مشرق و مغرب میں جھگڑے ہوتے ہیں حالانکہ الارض للہ کے معنی عیاں ہیں۔ انسان کو چاہیے زمین سے رزق اور قبر حاصل کرے۔ اس نکتے کو نہ سمجھنے والے زمین، مال اور سونے چاندی کی طلب میں محو رہتے ہیں اور بے گور و کفن (یعنی بغیر نیک اعمال) کے مرتے ہیں۔ حالانکہ دوزخ اور بہشت مکافاتِ عمل ہی تو ہیں:

پیش آئین مکافاتِ عمل سجدہ گزار
زانکہ خیزد ز عمل دوزخ و اعراف و بہشت^{۲۶}

گویا جاوید نامہ میں 'جیسا کرو گے ویسا بھرو گے' کے اصول کو بھی تسلیم کیا گیا ہے۔

زندگی میں 'جیسا کرو گے ویسا بھرو گے' کے اصول کو اہم ترین اخلاقی قدر کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔ حیات بعد از مرگ میں دنیاوی اعمال ہی کے مطابق صلہ ملے گا۔ اعمال یا عبادات کو دو قسموں یعنی قوی اور فعلی میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ان میں سے قوی عبادات انسانی دل و دماغ کو علاقہ مادہ سے بے نیاز کرنے اور فعلی عبادات کی تربیت کے کام آتی ہیں۔ یعنی قوی عبادات فرد کی تعمیر و تربیت کے لیے از حد ضروری ہیں تاہم انسان کی حقیقی کامیابی

فعلی عبادات میں مضمر ہے۔ عمدہ صحت، تعلیم، تمباکو نوشی یا نشے سے اجتناب، صفائی، صحت مند طرز زندگی، فلاحی و رفاهی اداروں کا قیام، شعورِ زیست میں ترقی، جی جان سے کمنا اور مل بانٹ کر کھانا زندگی کی مطلوب فعلی عبادات یا اخلاقی محاسن ہیں۔ اگلے جہان کے انجامِ نیک و بد کا دار و مدار بھی انہی عبادات پر ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ میں حکمتِ خیر کثیر ہے جب کہ زندگی میں خدمتِ خلق کو یہی اساسی مقام حاصل ہے۔ جیسا کرو گے ویسا بھرو گے، مادے سے بے التفاتی اور انسان کی فعال ترین معاشرتی حیثیت کو دونوں کتابوں میں ضابطہٗ اخلاق کی اہم شقوں کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔

۱۵۔ وجودِ زن:

جاوید نامہ میں بلا امتیازِ جنس، ہر مرد و زن کے لیے تعمیرِ ذات اور قیادتِ اجتماعی کے مواقع موجود ہیں۔ انسان (بلا تخصیصِ مرد و زن) کائناتِ شوق کی صورت پذیری کا باعث ہے۔ کائنات کی صورت گری میں عورت کے کردار کے اعتراف سے اقبال نے اس کے مادی و روحانی ترقی کے امکانات کو تسلیم کیا ہے۔ آگے چل کر مرد کو ہدایت کرتے ہیں کہ اگر حق نے اسے تابِ نظر عطا کی ہو تو عورت کی قدسیت کی قدر کرے۔ اقبال نے برِ عظیم کی تاریخ سے ایک ایسے ہی نسوانی کردار شرف النساءِ بیگم کا ذکر کیا ہے یہ خاتون ہمیشہ قرآن اور تلوار کو ہمراہ رکھتی تھی۔ یعنی اس کا عمل آمیزہٗ جمال و جلال تھا۔

زندگی میں بھی معاشرے کی مثبت قدریں (اخلاقی و روحانی، مادی و تمدنی وغیرہ) عورت کی شرکت کے باعث برگ و بار لاتی ہیں بلکہ بعض اوقات سختی دوراں میں جنسِ لطیف ہی معاشرے میں حریت اور مدنیت کی نیو اٹھاتی ہے۔ مثلاً مرکزی کہانی کی ہیروئن، ہیرو کو اخلاقی گمراہی اور مذہبی تشکیک کے گرداب سے کھینچ نکالتی ہے۔ مراکش کی عورت بدیسی تسلط کے خلاف مزاحمتی تحریک منظم کرتی ہے اور لاجونتی آشرم اور ہسپتال بنا کر دکھیوں اور روگیوں کی مدد کرتی ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی میں معاشرے کی صحت مند تعمیر اور ترقی کی امنگ میں عورت کے فعال اور دلبرانہ کردار کو تسلیم کیا گیا ہے۔ یعنی جمال اور جلال مطلوب عورت کے وجود کے ترکیبی عناصر ہیں۔

۱۶۔ وسیع النظری:

جاوید نامہ اور زندگی دونوں ہی کے مصنفین نے وسیع النظری کا مظاہرہ کرتے ہوئے عالمِ بالا میں اہل اسلام کے علاوہ دیگر مذاہب کے پیروکاروں کا بھی خاتمہ بالخیر دکھایا ہے۔ زندگی میں ایک ہندو عورت لاجونتی خدمتِ خلق کے صلے میں دارالمثال میں خوش باش ہے۔ جاوید نامہ میں مختلف افلاک پر بعض غیر مسلم دانش مندوں کو سوچ میں غلطاں دکھایا گیا ہے۔ غیر مسلمان کردار بھرتری ہری، وشوامتر، نطشے، دنیاوی افکار ہی کی بازخوانی کرتے پائے جاتے ہیں۔ جس سے یہ تاثر ابھرتا ہے کہ ان حضرات کے افکار (جن کے لیے دنیا میں شہرت رکھتے تھے) کے بعض پہلو بڑی حد تک درست اور قابلِ توجہ ہیں اور مزید یہ کہ قیامت سے قبل کی افلاکی زندگی میں بھی

دنیاوی زندگی ہی کی مانند انسان پر حقیقت منتظر لباسِ مجاز میں ظاہر نہیں ہوئی بلکہ وہ اپنے طور پر دنیا ہی کی طرح سوچ بچار میں مصروف ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی میں کامیابی جیسی تنگ نظری نہیں جس میں غیر عیسائیوں کو دوزخ میں دکھایا گیا ہے۔ مزید یہ کہ دونوں کتابوں میں دنیاوی موت کے بعد اور قیامت سے پہلے کی زندگی میں بھی اکتسابِ فلاح کی گنجائش نظر آتی ہے۔ اس وسعت خیالی سے دونوں کتابوں کا حلقہ اثر پھیل جاتا ہے۔

۱۔ اشتراکیت:

زیر بحث کتب کے زمانہ تخلیق میں برعظیم سمیت بیشتر دنیا میں اشتراکیت کا بطورِ نظام حکومت و معیشت غلبہ تھا۔ اقبال اور افضل حق دونوں ہی اشتراک کی نظام کے بعض مثبت پہلوؤں کے قائل تھے۔ دونوں ہی اس کے کچھ نظریات کو اسلامی طرزِ حیات سے ہم آہنگ سمجھتے تھے۔ مثلاً اسلام میں موجود انسانی مساوات کا تصور کسی حد تک اشتراکیت نے بھی قبول کیا۔ جاوید نامہ میں ابو جہل کی زبانی اسی مشابہت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے:

ایں مساوات ایں مواخات اعجمی است

خوب می دانم کہ سلمانِ مزدکی است

وسائل پر غیر مساویانہ اور غاصبانہ تسلط کی نفی بھی دونوں نظام ہائے فکر میں قدر مشترک ہے (اگرچہ بیشتر علمائے اسلام، اسلام میں وسائل کی امتیازی تقسیم کی مشروط گنجائش موجود پاتے ہیں) چنانچہ جاوید نامہ میں بھی ملکیت زمین کے جاگیردارانہ تصور کی نفی کی گئی ہے۔ جدید اشتراکیت کے بانی کارل مارکس کے لیے صاحبِ سرمایہ از نسلِ خلیل، کا معنی خیز کنایہ برتا گیا ہے۔ اس کنائے میں نسلِ خلیل کی پیغمبرانہ سعادت، مسلماتِ زمانہ سے بغاوت کی روایت اور کتابِ سرمایہ کی اکتشافی حیثیت کو سراہا گیا ہے مگر ساتھ ہی مارکس کو پیغمبرِ بے جبریل اور پیغمبرِ حق ناشناس کہہ کر اس کی فکر کے نتیجے میں پیدا ہونے والے روحانی بحران کی نشاندہی کی گئی ہے۔ شاعر کے خیال میں مساواتِ انسانی کا مدار اخوت کے اسلامی تصور پر ہے نہ کہ شکم پُری کی اساس پر۔ ایک موقع پر اشتراکیت کو ملوکیت ہی کی مانند یزدان ناشناس اور آدمِ فریب قرار دیتے ہیں:

ہر دو را جاں ناصبور و نا شکلیب

ہر دو یزداں ناشناس آدمِ فریب

زندگی این را خروج آں را خراج

درمیانِ ایں دو سنگِ آدمِ زجاج

افضل حق سرمایہ داری کے شدید مخالف تھے۔ اس مخالفت میں انھوں نے قلمی اور عملی مساعی کیں۔ زندگی کا عمومی تاثر بھی سرمایہ دارانہ نظام اور وسائل کی غیر مساوی تقسیم کے خلاف ہے۔ کتاب کے باب چہارم میں حضرت آدم کی تقریر میں سے ایک اقتباس دیکھیے:

”بہشت کی وادیاں ان میں برابر تقسیم کی گئی تھیں پھر بھی انھوں نے ملکیت پر جھگڑے شروع کر دیے۔ ایک دوسرے کا حق دبانے لگے۔ جو لوگ دُنیا میں مالدار تھے، وہ اپنی سرمایہ دارانہ عادتوں سے باز نہ آئے۔ حیلے اور بہانے سے سادہ لوح لوگوں کو لوٹا۔ طاقت وروں نے کمزوروں کا حق دبا دیا..... سب غریب میرے پاس روتے آئے کہ بابا جان ہماری جان سرمایہ داری کے عذاب سے بچاؤ۔“^{۲۹}

زندگی میں اشتراکی نظامِ معیشت کی طرف جھکاؤ دکھانے کے باوجود اس کے حق میں ویسی گرجوشی نہیں ملتی جیسی کہ مصنف کی بعد میں آنے والی کتاب جوابِ اہرات یا سلسلہ مضامین بہ عنوان ”اسلام میں امرا کا وجود نہیں“ میں ملتی ہے۔

نتیجہ: ہر دو مفکرین نے اشتراکیت کے اُن پہلوؤں سے زیادہ موافقت دکھائی ہے جہاں یہ نظام، اسلامی معاشرت سے جزوی یا کُلی موافقت رکھتا ہے۔

۱۸۔ اختتام پر توضیحِ مطالب:

دونوں کتابوں کے آخر میں قارئین سے براہِ راست خطاب یا دعا کے ذریعے مصنفین نے اپنے افکار کی واعظانہ توضیح کی صورتیں نکالی ہیں۔ سیرِ افلاک کے تجربے سے سرشار ہو کر دونوں مصنفین عالمِ خاک پر واپسی کے بعد اہلِ زمین کے لیے تازہ اخلاقی نتائج اور نیا نقشہٴ عمل مرتب کرتے ہیں۔ جاوید نامہ کے آخر میں اقبال اپنے مشاہدات کا حاصل جاوید (اور جاوید کے استعارے میں نژادوں) سے خطاب کی صورت میں پیش کرتے ہیں۔ وہ نسلِ نو کو سرِ لالہ کی تنہیم، چپ مال سے آزادی، ترسِ مرگ سے بے خوفی، عدل پروری، میانہ روی، علمِ آموختی، سچائی، ضبطِ نفس، حق شناسی، نظارہٴ جمال و جلال، تقویٰ، کسبِ ادب و عشق، صحبتِ مردِ حق سے علم و حکمت کے حصول کے علاوہ زمین و آسمان کو زیرِ تصرف کر لینے کی تاکید کرتے ہیں۔ اقبال کے خیال میں یہی سرِ دینِ مصطفیٰ ہے۔

زندگی کے آخر میں افضلِ حق اختصار کے ساتھ اپنے حق میں دعا کرتے ہیں اور ظاہر ہے اس مناجات کا مقصد خود کے ساتھ اوروں کو بھی نصیحت کرنا ہے:

”اے خدا! میری توبہ قبول کر۔ اے خدا! مجھے نماز میں استقامت اور مخلوق کی خدمت کی توفیق

دے تاکہ اہلِ عالم کے امن اور ترقی کا باعث بنوں اور ایسا پاک جذبہ اور زریں موقع نصیب

کر کہ ملت کے مفاد پر جانِ نثار کر کے دُنیا سے سرخرو ہو جاؤں۔ آمین ثم آمین“^{۳۰}

ایک دلچسپ اتفاق یہ ہے کہ جاوید نامہ کا آغاز اور زندگی کا اختتام مناجات پر ہوتا ہے۔

نتیجہ: جاوید نامہ اور زندگی میں اصل کہانیوں کے اختتام پر، جہاں دیگر کے بیان کردہ قصوں سے برآمد نتائج کو حجتِ تمام کرنے کے لیے دونوں مصنفین نے قارئین کے سامنے بلا واسطہ پیش کیا ہے۔ اس انتظام سے اتمامِ حجت کے علاوہ ان فن پاروں کو داستان کی اُس روایت سے بھی پیوستہ کر دیا گیا ہے جس میں داستانِ گو کے

ظہور کے نتیجے میں کہانی کی کائنات میں قاری یا سامع کی نمود بھی ممکن ہو جاتی تھی۔

حاصل بحث:

جاوید نامہ اور زندگی جہان بالا سے متعلق کتابیں ہیں جو مختلف ادبی قالب (مثنوی اور ناول) اور مختلف زبانوں (فارسی اور اردو) میں ہونے کے باوجود بعض قریبی مماثلات رکھتی ہیں۔ دونوں معاصر کتابوں میں افلاک کے سفر کے لیے جو طریقہ کار اختیار کیا گیا ہے وہ اسلامی یا قرآنی تناظر کا حامل ہے۔ افلاک کے سفر کا ماحصل خاکی زندگی کے لیے کارآمد اصول معاشرت برآمد کرنا ہے۔

دونوں ہی فن پاروں میں ارضی زندگی کی عارضی حیثیت کو لافانی افادیت میں بدلنے کی شدید خواہش عیاں ہے۔ جاوید نامہ میں جہاں بلند سطحی فلسفیانہ موضوعات پر بات کی گئی ہے وہیں اپنے عہد کے انسان اور اس کو درپیش سیاسی و معاشی، سماجی و تہذیبی، اخلاقی و مذہبی مسائل کو بھی زیر بحث لایا گیا ہے۔ زندگی میں اس جہان کو دارالعمل اور اس کی عارضی حیات کو بعد کی زندگی کے ہزاروں سال کے برابر قرار دیا گیا ہے۔ یہاں ضائع کیے گئے لمحات کا کفارہ دارالاصلاح میں کئی ہزار سال کی ریاضت سے بھی ممکن نہیں ہوتا۔ افضل حق اپنے افکار سے خاکی زندگی کو گل و گلزار بنانے اور خاتمہ بالخیر کے متمنی ہیں۔ زندگی میں اُن کے آسانی سفر کا اوّل مقصد انسان کو مذہبی ایتقان عطا کرنا اور دوم زمینی زندگی کے لیے ضابطہ اخلاق کی جیسا کرو گے ویسا بھرو گے کی بنیاد پر استواری ہے۔ جاوید نامہ میں بعض مقامات پر کرۂ ارض کی زندگی سے بیزاری کا اظہار کرتے ہوئے اس کے شب و روز کو معمولی قرار دیا گیا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے شاعر کے لیے اس عالم آب و گل کے راز حقیر ہیں۔ وہ سطح خاک پر کھیلے جانے والے زندگی کے ڈرامے سے رنگاری چاہتے ہیں اور فرد کی روحانی رفعت پذیری کے خواہاں ہیں۔ مگر وہ روحانی ارتقا کے لیے ترک دنیا یا جوگ رمانے کی صلاح ہرگز نہیں دیتے بلکہ دنیاوی سیادت کو روحانی سفر کی ابتدا سمجھتے ہیں:

خیز و نقش عالم دیگر بنہ
عشق را با زیر کی آمیزدہ

غور کیا جائے تو معلوم ہوگا اقبال کے اعلیٰ ترین مقاصد (یعنی قیدِ زمان و مکان سے رہائی، بعد از مرگ حیات اور معرفتِ حق) کے حصول کے لیے تگ و تاز کا میدان یہی زندگی ہے۔ گویا جاوید نامہ میں انسان کے عظیم ترین سفر کے لیے ارضی حیات کو ترسیلی تختے (لانچنگ پیڈ) کے طور پر استعمال کر کے اس کی اہمیت اور افادیت کو تسلیم کیا گیا ہے۔ جاوید نامہ اور زندگی میں اُس مذہبی اخلاقی بیانیے کو فروغ دینے کی مساعی ملتی ہیں جس میں علاقہ دنیا کو ضمیر حیات کے بجائے تقاضائے حیات کے طور پر قبول کیا گیا ہے۔

حوالہ جات:

۱۔ چودھری افضل حق، زندگی، لاہور: قومی کتب خانہ ریلوے روڈ، ۱۹۶۱ء، ص ۸

۲۔ ایضاً، ص ۳۵

- ۳ علامہ اقبال، جاوید نامہ: تحقیق و توضیح؛ ڈاکٹر محمد ریاض، لاہور: اقبال اکادمی پاکستان، ص ۵
- ۴ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۴
- ۵ مشمولہ اقبالیات کے سو سال: منتخب مضامین، مرتبہ؛ ڈاکٹر رفیع الدین ہاشمی، اسلام آباد: اکادمی ادبیات پاکستان، اشاعت اول ۲۰۰۲ء، ص ۱۰۳۵
- ۶ علامہ اقبال، جاوید نامہ، ص ۵
- ۷ ایضاً، ص ۵
- ۸ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۵
- ۹ ایضاً، ص ۶۵
- ۱۰ ایضاً، ص ۳۳۴
- ۱۱ ایضاً، ص ۱۷
- ۱۲ ایضاً، ص ۲۳
- ۱۳ علامہ اقبال، جاوید نامہ، لاہور: شیخ غلام علی اینڈ سنز پبلشرز، طبع دہم جون ۱۹۸۳ء، ص ۱۳۴
- ۱۴ جاوید نامہ، ص ۱۳۷
- ۱۵ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۶۱
- ۱۶ جاوید نامہ، ص ۱۵۵
- ۱۷ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۳۲۹
- ۱۸ سید مظفر حسین برنی، کلیاتِ مکاتیبِ اقبال (جلد دوم)؛ لاہور: ترتیب پبلشرز، س.ن، ص ۲۰۱
- ۱۹ ایضاً، ص ۴۷۹
- ۲۰ ڈاکٹر یوسف حسین خان، روح اقبال، لاہور: آئینہ ادب، لاہور ۱۹۸۴ء، ص ۴۴۹
- ۲۱ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۱۵
- ۲۲ ایضاً، ص ۶۳
- ۲۳ ایضاً، ص ۶۵
- ۲۴ سعید راشد، مکالماتِ اقبال، جہلم: بک کارنر، ۱۹۸۸ء، ص ۱۴۹
- ۲۵ علامہ اقبال، جاوید نامہ، ص ۵
- ۲۶ ایضاً، ص ۱۷۱
- ۲۷ ایضاً، ص ۵۵
- ۲۸ ایضاً، ص ۶۵
- ۲۹ چودھری افضل حق، زندگی، ص ۴۶۷
- ۳۰ ایضاً، ص ۳۲۶

